مصر في عيون الهرشد السياحي
مكتبة الهرشد السياحي الضخمة
Ramesside Inscriptions

Historical and Biographical

By K. A. KITCHEN

I

OXFORD: B. H. BLACKWELL LTD
BROAD STREET
To
Sir Basil Blackwell
in
gratitude

ISBN 0 903563 08 8

Copyright by © K. A. Kitchen, 1975

First published 1975
Printed in Great Britain by B.H. Blackwell,
Oxford
CONTENTS

Abbreviations and Sigla
1. Literary, xxiii
II. Textual, xxx

Preface

RAMESSES I

1. Sinai, Larger Stela, No. 244 (Brussels K.2171) 1
2. Sinai, Lesser Stela, No. 245 (Cairo J.38264) 1
3. Suhem, Stela of Year 2 (Louvre C.57) 2-3
4. Statue-base (Louvre E.7690) 3
5. Donation Stela, Year 1 (Strasbourg 1378) 3-4
6. Karnak-North, Donation(?), Stela, Year 1 4
7. Abydos and Heliopolis, fragments 4
8. Obelisk, Copenhagen National Museum, Inv. 468 5
9. Monuments of Queen Sitrē'
   (a) Tomb 38, Valley of Queens 5
   (b) In Temple of Sethos I, Abydos 5
   (c) In Tomb 17 (Sethos I), Valley of Kings 5

(Cf. also below, 88 108, 132, 146, pp. 238, 325, 349f.)

SETHOS I

Northern Wars

1. Karnak (E), Campaign, Sile to P’Kanaan, Year 1 6-11
2. Beth-Shan, Stela, Year 1 (P.A.Mus., S.884) 11-12
3. Karnak (E), Campaign, Lebanon, Year 1 or later 13-15
4. Beth-Shan, Stela, date lost (P.A.Mus., S.889A/B) 15-16
5. Tell es-Shihab, Stela 17
6. Karnak (W), Campaign against the Mittites 17-20
7. Karnak (W), Campaign against the Libyans 20-24
8. Karnak (W), Campaign to Qadesh and Amurru 24
9. Qadesh (Tell Nebi Mind), Stela 25
   (Tyre, Stela, cf. below, 8 56, p. 117)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Contents</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10. Karnak (E), Triumph-Scene &amp; Topogr. List (XIV) 25-29</td>
</tr>
<tr>
<td>11. Karnak (E), Triumph-Scene &amp; Topogr. List(XIII) 29-32</td>
</tr>
<tr>
<td>(On p.31:16, see p.316:6-7)</td>
</tr>
<tr>
<td>12. Abydos, Sethos-Temple, Topogr. List (XVI) 32</td>
</tr>
<tr>
<td>13. Qurneh, North Sphinx, Topogr. List (XV) 33-34</td>
</tr>
<tr>
<td>14. Qurneh, South Sphinx, Topogr. List 34-35</td>
</tr>
<tr>
<td>15. Kanais, Triumph-Scene &amp; Nubian List 35</td>
</tr>
<tr>
<td>16. Kanais, Triumph-Scene &amp; Syrian List 36</td>
</tr>
<tr>
<td>17. Split (Diocletian’s Palace), Sphinx, List 36-37</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Works of Peace

Dated Inscriptions & Associated Monuments

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>18. Buhen, Larger Stela, Year 1 (BM 1189) 37-38</td>
</tr>
<tr>
<td>(Lesser Stela, Year 1, cf. 8 47, p.100)</td>
</tr>
<tr>
<td>19. Karnak, Alabaster Stela, Year 1 (Cairo CGC 34501) 38-39</td>
</tr>
<tr>
<td>20. Karnak, Temple of Ptah, Stela, Year 1 40-41</td>
</tr>
<tr>
<td>21. Speos Artemidos, Great Inscription, Year 1 41-43</td>
</tr>
<tr>
<td>22. Speos Artemidos, Lesser Texts of Sethos I 43-44</td>
</tr>
<tr>
<td>23. Fayum, Boundary Stela, Year 2 (Cairo CGC 34502) 45</td>
</tr>
<tr>
<td>(Parallel boundary stela, Year 1, cf. below, 8 100, p.231)</td>
</tr>
<tr>
<td>24. Mauri, Decree for Abydos Temple of S.I, Year 4 45-58</td>
</tr>
<tr>
<td>25. Abydos District, Wine-jar Dockets for this Temple 59</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Abydos (Cairo 2789), Year 4</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Reqagna (E.107), Year 5</td>
</tr>
<tr>
<td>26. E. Silsila, Rock Stela, Year 6 59-61</td>
</tr>
<tr>
<td>27. E. Silsila, Rock Stela of Official Ha’py 61</td>
</tr>
<tr>
<td>28. Sinai, No.247 (‘Asha-hebu-sed), Year 8 62-63</td>
</tr>
<tr>
<td>29. Sinai, No.250 (‘Asha-hebu-sed), regency 63</td>
</tr>
<tr>
<td>30. Sinai, Nos.’246’,249: minor fragments 64</td>
</tr>
<tr>
<td>31. Hammamat, Rock-texts Montet Nos.94, 213, 214 64</td>
</tr>
<tr>
<td>(Nubian War, Year 8(1), cf. below, 8 49, pp.102-4)</td>
</tr>
<tr>
<td>32. Kanais, Great Threefold Inscription, Year 9 65-70</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Contents

33. Kanais, Dedicatory Texts 70-71
34. Kanais, Rock Stela of 'Anena and Another 72
35. Kanais, Rock Stela with goddess 'Astet 72-73
   (Stela of Viceroy Iuny, cf. below, § 118, p. 303f.)
36. Aswan, Lesser Stela of Year 9 73
37. Aswan, Larger Stela of Year 9 74
38. Gebel Barkal, Stela of Year 11 75-76

Undated Stelae & Associated Monuments

39. Giza, Sphinx-Temple, Stela of Huntsman-King 76-77
40. Giza, Sphinx-Temple, Jambs of Sethos I 77-78
41. Giza, near Sphinx, Stela of Hatjay 78
42. El-Dibabiya (Gebelen), Stela of Huy 79
43. West Silsila, Rhetorical Stela 80-81
44. West Silsila, Invocation & Offerings to the Nile 81-96
   Stelae: Sethos I, Ramesses II, Merenptah, and
   Ramesses III
45. Elephantine, Stela to Khnum 97-98
46. Qasr Ibrim, Stela with Viceroy Amenemope 98-99
47. Buhen, Lesser Stela of Year 1 (No.10988) 100
48. Gebel Dosheh, Rock Stela, Viceroy Amenemope 100-101
49. Stelae of the Nubian War, Year 8(?) 102-104
   A. Amarah West (Yr. 8?); B. Sai (Date lost)
50. Amarah West, Stela-fragment (from § 49 A ?) 104

Cult of Ramesses I by Sethos I

51. Qantara, Hawk (S.I for R.I, restored by R.II) 105-107
52. Abydos, Osirian Statue of R.I by S.I 108
53. Abydos, Ramesses I Chapel by Sethos I 108-110
54. Abydos, Dedicatory Stela for R.I by S.I 110-114
55. Qurneh Temple, R.I Chapel, S.I Dedications 115-116
Other Royal Monuments – Geographical Series

56. Tyre, Rhetorical Stela 117
57. E.-Delta Fragments: A. Qantir Area; B. El-Mineiar 117
58. Heliopolis (Rome), Flaminian Obelisk 118-120
59. Heliopolis (Alexandria), Doorjamb 120-121
60. Heliopolis (Cairo CGC 23090), Table of Offerings 121
61. Heliopolis(f), Statue, Grottaferrata (Rome) 122
62. Heliopolis (T. el-Yahudiya), Temple-model 122-124
63. Memphis, Temple of Sethos I, Foundation-deposit 124
(a) Scarab. (b) Plaque.
64. Memphis, Statue Cairo CGC 1293 124
65. Memphis, Lintel from Goddesses' Oratory(t) 124-125
66. Saqqara, Cow-head Weight (300 deben), CGC 31651 125
67. Hermopolis, Decree of [Sethos II] 125-126
68. Abydos, Statuette (Cairo CGC 751) from 'Metropolitan' Temple of Osiris 126
69. Abydos, Ebony casket from Cemetery 127
70. Abydos, Osireion, Ostracon No.1 127-128
71. [Abydos,Osireion,] Ostracon Berlin P.11292 128
72. Abydos, Osireion, Ostraca Nos.2 & 3 128

Abydos, Great Temple of Sethos I

73. Hypostyle Halls 129-127
   a. First Hall: (i) Architrave Text, 129.
   b. Second Hall: (i) Seven Doorways, 129-135
      (ii) Architraves, 136-9. (iii) Ceilings, 139-143
      (iv) Province & Concept Lists, 143-147

74. Seven Chapels, Dedications 147-162
   a. Sethos I, 147-149.  b. Ptah, 149-150.
   g. Horus, 159-162.
75. Osiris Suite 162-169
(i) Entry, 162-163. (ii) Inner Hall, 163-166.
(iii) Shrines, 166-8. (iv) 2nd Hall, 168-169.
(v) South Chapels, 169.

76. Suite of Sokar & Nefertem 169-176

77. Gallery of the Kings 176-185
(i) Entry, 176. (ii) Ceiling Dedication, 176-7.
(iii) Invocation of Royal Ancestors, 177.
(iv) The Table of Kings, 178-179.
(iv), (v), King & Prince offer to gods, 179.
(vi) King, Prince, Sanctuaries of Egypt, 180-185.

78. Stairway Corridor 185-192
(i) Entry, 185. (ii) Speech of Seshat, 185-188.
(iii) Prince makes offering, 188.
(iv) Speech of Thoth/Seshat to S.I/R.II, 189-192.
(v) Prince makes offering, 192.

79. Butchers' Hall and Annexe 193-195

80. Treasuries, Dependencies, Lesser Remains 196-199
   a. The Four Treasuries, 196-198.
   b. Statue of King (MMA 22.2.21), 198.
      Oil-jar sealings, 198.
   d. Lesser Dependencies: Jambs, magazines, 199.
      Deities, hall, 199.

81. Medamūd, Statue-base, Ramesses I & Sethos I 200

(Karnak, Great Hypostyle Hall, Plan of Architraves) 200
Karnak, Great Hypostyle Hall

82. Dedicatory Texts, and Deities 200-206
   (i) Architraves, 201-205
   f, g. Cols. 67-73, p. 203. h. Cols. 81-89, pp. 203-204.
   i, j, k. Cols. 108-126, pp. 204-5. l. Fragments, 205.
   See also below, § 176, pp. 414-5 (Cols. 109/110-127/8).
   (ii) Doorways and Deities, 205-6
   m. N. and S. Side Doors, 205-6.
   n. Amun, Mut and Seth of the Hall, from Cols.
   116, 125, 82, 90, 114, & Pylon II, 206.

83. Festival of Opet, W. Wall, N. half (Pylon II) 206-208
84. Processional Scenes, N. Wall, interior
   (Litany of Waset, see Vol.II with parallels.)
   (Khons Temple, Block, see below § 177, p. 415.)

85. Karnak, Royal & Divine Statuary, Cairo Museum 212-214
   (a) CGC 42139. (b) CGC 39210-927. (c) CGC 39211.
   (d) CGC 39212. (e) Late Sphinx (no No.).

Qurneh, Temple of Sethos I

86. Hypostyle Hall, Dedications

87. Hypostyle Side Rooms III & IV
   (b) Room IV, 216.

88. Hypostyle Side Room V
   (a) Temple Deities. (b) Dedication.
   (c) 'Cryptographic' Text.

89. Barque-Sanctuary, Side Walls 217-219
90. Rear Sanctuary, Dedications
(1) E. Wall, N. half, 219.
(ii) N. Wall, frieze, 220 & see § 178, p.415.
(iii),(iv) South & North Architraves, 220.
(v) Pillars, dedications, 220-1; see below,
§ 179, pp.415-6, augmented & corr. text.

91. Vestibule, Suite of Ramesses I
(1) Crowning of Ramesses II as Prince-regent, 221.
(ii) S. Side Door, S.I & R.II pr.-regent, 222.

92. Minor Remains
(1) Waterspout, Cairo (no No.).
(ii),(iii) Ostraca, Cairo CGC 24985, 24986.
(iv) Seal-impressions: oil (nhh, b3k), honey,
wine, Temple, King.


94. Valley of Kings, Tomb 17, Scene (Hall E)

95. Deir el-Medina, Hathor-Temple & Varia
(ii)
(iii) Libation-vessel 205/297 (Cairo J.72010).

b. Other Remains: (i,i) Stelae, DM 414, 422.
(iii) Stela Turin Cat.1446/N.50090.
(Deir el-Medina, see also §§ 153ff., pp.363ff., below.)

96. El-Kab, Lion-figure

97. Aksha, Temple-precinct, lesser buildings
(a) Lintels & jambs from magazines.
(b) Door-fragments, Chief of Harim of Isia, Mahiy.

98. Renewal Inscriptions, Selected
(a) Lower & Middle Egypt (Bubastis, Sp.Artemidos), 227.
(b) Karnak, 228-9. (c) W.Thebes (various), 229.
(d) S.Upper Egypt (Tod, El-Kab, Aswan), 229-230.
(e) Nubia (Amada), 230.
Miscellaneous & Minor Monuments (Royal)

99. Stela, BM 1665
100. Boundary Stela, Year 1, Brooklyn Mus. 69.116.1
(Parallel stela, Year 2, cf. above, § 23, p. 45)
101. Stela, Leiden V.16
102. Barque-stand for Seth of Avaris, Vienna
(Kunsthistorisches Museum)
103. Table of Offerings, Seth & Nephthys, MMA 22.2.22
104. Table of Offerings for Horus, Copenhagen
Ny Carlsberg Museum, AEIN.44
105. Pillar (2288) & Naos-fragt. (16782), Berlin Mus.
106. Graffiti Q & R, Step Pyramid precinct, Saqqara
107. Scarabs, seals, plaques, etc. (selected)

Documents of the Reign and Period

108. Pap. Cairo CGC 58057: Estate of Ramesses I
110. Pap. Northumberland III: Literary jottings
111. Pap. Northumberland II: Army Baking Account
112. Palace Accounts, Memphis, Years 2-3
   (Spiegelberg, 'Rechnungen', etc.)

(i) Deliveries of Fowl, Year 3 (BN.203), 243-244.
(ii) 1st Bread & Baking Account, Year 2
     (BN.206, 204, 208, 207), 244-259.
(iii) 2nd Baking Account (BN.205), 259-261.
(iv) 3rd Baking Account (BN.209, rt.I), 262.
(v) 1st Timber Account (BN.209, rt.II-V), 263-268.
(vi) Grain-issue, etc. (BN.209, vs.I), 268.
(vii) 4th Baking Account, etc. (BN.209, vs.II-III), 268-270.
(viii) Inventory of Personnel (BN.209, vs.IV), 270-271.
(ix) 2nd Timber Account (BN.210), 271-272.
(x) 3rd Timber Account, etc. (BN.211, rt.), 273-276.
112. Palace Accounts (Contd.) 283-281
(xii) 4th Timber Account, etc. (BN.211,va.), 276-8.
(xii) 5th Timber Account (BN.212), 278-9.
(xiii) 6th Timber Account (BN.213), 279-280.
(xiv) 5th Baking Account (BN.237), 280-281.
(xv) 7th Timber Account (P.Amherst XI), 281.

113. Account Fragment, Year 2, Turin (P & R, pl.IIB) 282
(Other papyri, ostraca, cf. below § 130, pp.322-5, §§ 153-161, pp.363-370, Deir el-Medina)

The Royal Family

114. Cross-References 282
A. Queen (mother?) Sitre. B. Queen Tuya.

Private Monuments of Contemporaries

A. Civil & Royal Administration

Category I: Viziers.

115. I.1: Nebamun, Vizier 283-284

b. Façade, South Stela, 286-290.
c. Duties of the Vizier, 290-291.
e. Paser inspects craftsmen, 293-5.
g. King, Paser, Biogr. Text, 298-299.
h. Family, etc., 300. i. Montu & King, 300-1.
j. Paser & Mertseger, 301.
Cross-references, 301. (Cf. also p.403, VIII.1)
Category II: Viceroy of Nubia
117. II.1: Amenemope, Viceroy
   Graffiti, Aswan & Sehel(t). Cross-references.
   302-303
118. II.2: Iuny, Viceroy
   Rock Stela, Kanais. Cross-references.
   303-304

Category III: Colleagues and Subordinates of Viceroy of Nubia
119. III.1: Huy, Aide to the Viceroy Amenemope
   (III.2: Mahiy, Chief of Harim of Isis, Aksha, see above, § 97b, p.227)
   305

Category V: Chiefs of Granaries of S. & M., & Staff
120. V.1: Nefersekheru, Steward & Granary-Chief
   Tomb, Zawiyeit el-Meitin
   304-305
121. V.2: Siese the Elder, Granary-Chief
   Abydos, statuette (Brussels E.4069). Cross-references.
   306

Category VIII: High Stewards of King & his Foundations
122. VIII.1: Maunefer, High Steward & Supt. of Cattle
   Pap. BM 9901 (Bk of Dead), titles & prayers.
   306-307
123. VIII.2: Ruru, High Steward & Sem in Abydos Temple
   Stela, Louvre C.92. Cross-references.
   307-308

Category IX: Royal Cupbearers & Court Functionaries
124. IX.1: Khnumemhab, Superintendent of Retainers
   308
125. IX.2: Hori-Min, Chief of Royal Harim, Memphis
   Relief, reward by King, Louvre C.213, p.309.
   Reliefs in Cairo: Mon. Div., p.60, p.315f.
   J.8380(3), 8381, 8382, p.319. TN, 1/7/24/6, p.319.
   Cross-references, p.319.
Contents

Category X: Secretariat, Palace Administration, etc.

126. X.1: Amenwahsu, Table-Scribe of the King
   Relief, Oriental Institute Chicago, 10507.

127. X.2: Maremhab, [Official] of the King
   Graffito, West Silsila
   (X.3: Hatiay, Chief ... of King, see above, § 41, p.78)

E. Armed Forces, Police, Building & Transport

Category XI: The Army

128. XI.1: Userhat, 'Company' Army-Scribe
   Abydos, stela (Mar., Cat.1137)

129. XI.2: Nakht, Royal Scribe & General
   Pap. BM 10471, 10473 (Bk of Dead), titles.

130. XI.3: Mai-Sutekhi, Standard-Bearer
   Pap. Cairo CGC 58053, p.322.
   Pap. Cairo CGC 58055, pp.324-5.

131. XI.4: Hatiay, Standard-Bearer
   Tell Edfu, stela-fragt. (Cairo J.46749).
   Cross-reference.

132. XI.5: Hatiay, Scribe of Stable of Ramesses I
   From stela, Mus. Guimet.
   (XI.6: 'Asha-hebu-sed, Troop-Commander & Envoy,
   cf. above, §§ 28-29, pp.62-3, & Vol.III)
   (XI.7: "X", Chief of Stable, Troop-Commander,
   cf. above, § 35, pp.72-73)

Category XIII: Transport

(XIII.1: 'Anena, Troop-Commander for Gold,
   cf. above, § 34, p.72)

Category XIV: Building

(XIV.1: Ha'apy, Chief of Troops in King's Monuments,
   cf. above, § 27, p.61)

(XIV.2: Hu'y, Scribe Directing the King's Works,
   cf. above, § 42, p.79)
C. The Temples: Priests, Administrators, Etc.

Category XV: High Priests of Amun at Thebes
133. XV.1: Wepwawet, High Priest of Amun
   Cross-references.

Category XVI: Other Staff, E. Thebes
134. XVI.1: Dida, Chief Draughtsman of Amun
   Palette, Louvre N.2274, p.327
   Stela, Louvre C.50, pp.327-329.
   Stela, BM 706, pp.329-331.

Category XVII: Other Staff, W. Thebes
A. Funerary Temple of Sethos I.
135. XVII.1: Harnufer, Priest of (Temple of) Sethos I
   Box, Louvre Inv.4011.
136. XVII.2: Amemose, Chief Scribe of Water, T. of S.I
   Model palette, BM 12778.
137. XVII.3: Huyshery, Treasury Scribe of T. of S.I
   Stela, Stockholm Nat. Mus., Inv.25.

B. Other West Theban Cults.
138. XVII.4: Userhat, High Priest of Tuthmosis I
   Tomb 51, W. Thebes.
139. XVII.5: Akheperkar & sonb/Amenmose, ditto
   Funerary Cones, DMC 484, 371, 372.
   Cross-references.

Category XXIII: Abydos, High Priests of Osiris & Others
A. 'Metropolitan' Temple of Osiris.
140. XXIII.1: To/Tjay, High Priest of Osiris
   Shabti, Boston Mus.
   Cross-references.
141. XXIII.2: Nat, High Priest of Osiris
   Cross-references.
141. XXIII.3: Mery, High Priest of Osiris
   Shabti, Abydos.
   Cross-references.
B. Temple of Sethos I, Abydos.

142. XXIII.4: Miya, Scribe of Offerings of All Gods
Abydos, Stela Brussels E.5300.

143. XXIII.5: Roma, Scribe of Troops, T. of S.I
Stela, BM 146.

144. XXIII.6: Nianey, Chief of Gold-miners, T. of S.I
Stela, Louvre C.93.

145. XXIII.7: Sayempetref, Chief Goldsmith, T. of S.I
Seven blocks, Abydos tomb-chapel:
- Kestner Mus. (Scheuleer,Inv.603), 346.
- Coll. Jelgersma (Scheuleer,Inv.625), 346f.
- Kestner Mus. (Scheuleer,Inv.308), 347.
- Coll. van Leer (Scheuleer,Inv.523), 347f.
- Gemeente Mus. (Scheuleer,Inv.675), 348f.
- Hague Mus., Inv.630, p.349.
- Cairo Mus., JdE.525#2, p.349.

146. XXIII.8: Hori, Officiant, T. of S.I & for S.I
Abydos, Stela Cairo CGC 34503.

(XXIII.9: Ruru, Sem in Temple of S.I, Steward,
see above, 8 123, p.307f., 8 VIII.2.)

D. Other Special Groups & Life at Deir el-Medina

Category XXVII: Scholars, Physicians, Other Scribes, Etc.

147. XXVII.1: Iuny, Chief Royal Scribe, & Family
Asyut, tomb-chapel with father:
- Berlin 1/64,2/64; Cleveland Mus. of Art, Inv.63,100; Zurich, Kunsthau, 1963/36;
- Double statue, MMA 15.2.1, pp.352-353.
- Naophorous statue, MMA 33.2.1, pp.353-355.
- Abydos, Statue Cairo CGC 728, p.355.
- Stela, Louvre C.89, pp.356-357.
- Cross-references, p.357.
148. Hymn to Abydos, Iuny, lintel Berlin 8172, Etc. 357-359
   Parallels: Lintel of Userhat (Leiden, K.9),
   lintel of Khay (Vienna 90), Stela of Haremwa.
149. Hymns. to Re, to Osiris, Wepwawet & Thoth 359-360
   Iuny, Userhat and Khay as above, § 148.
150. XXVII.2: Khay, Royal & Table Scribe 360
   Vienna 90, with parallels (Leiden K.9),
   and cf. §§ 148-149, above.
151. XXVII.3: Userhat, Chief Sculptor 361-363
   Abydos, statue-base, Cairo CGC 457.
152. XXVII.4: Haremwa, God's Father of Youthful Horus 363
   Stela, cf. above §§ 148.

Category XXVIII: Life at Deir el-Medina

Section A: Collective Sources

a. Dated or datable to Regnal Years

153. A.1: Laundry list, Year 1 (ODM 30) 363
154. A.2: List of Vessels, Year 2 (O.Cairo CGC 25704) 363
155. A.3: Wood & Pottery Accounts, Years 3 and 2½ 364-368
   ODM 1-28; O.Gardiner 43.
156. A.4: Pottery Accounts, Years 7 and 9 369
   ODM 91; O.Berlin P.10840.

b. Not dated or datable to Regnal Years

157. A.5: Lawsuit(1), ODM 636 369
158. A.6: List of Foodstuffs, ODM 29 369
159. A.7: Vegetables from Police-chief Montemhab, O.Nash 7 369
160. A.8: Wood Accounts, ODM 220 370
161. A.9: Personnel work-record(1), O.Cairo CGC 25501 370
   A.10: Graffito, Spiegelberg 7215.
Section II: Individuals and Families

162. B.I.1: Baki, Chief Workman (Left Side)
Jamb & son's box-frg., 372.
Stelae: Turin Cat. 1549/N. 50055, p. 372f.
BM 265 & Louvre E. 16369, p. 373.
Turin Cat. 1543/N. 50051, pp. 373-4.
Headrest Cairo J. 65832, base, 374.
Offering-table, Shabti Louvre 3420, p. 374.
Brick Berlin 21443, cross-references, 374.

163. B.I.2: Pashedu, Workman & Chief (Left Side)
Tomb 3, pp. 375-377. Offering-table,
Cairo TN.9/6/26/1, Tomb 326, p. 378.
Pyramidion & Jamb, p. 378f.
Stelae: Florence Inv. 7624, p. 379.
Offering-table, coffin-frg., 380.

164. B.I.3: Neferhotep the Elder, Chief Workman (Rt)
Offering-table. Cross-references.

165. B.III.1: Amenemope, Scribe of the Tomb
Tomb 215, pp. 381-385, incl. lintel,
Turin Cat. 1516/N. 50203 (p. 384) and
Jamb, Turin Cat. 1517/N. 50085 (p. 385).
Jamb-frgts. Turin Sp. 9508/N. 50221, &
Sp. 6716/N. 50236 & DelM stela-frgts., 385.
Double statue, Berlin 6910, pp. 386-388.
Offering-table, Louvre E. 13997, p. 388.
Jamb DelM 190, Graffito Sp. 95, p. 388.
Statuary, 3 frgts., p. 389.
Debit-note(?), ODM 629 & Shabti-coffin, 389.
Cf. also p. 404 (§ VIII.1)

166. B.IV.1: Pay, Outline-Draughtsman
Stelae: BM 373, Turin Cat. 1553/N. 50052,
Cat. 1554/N. 50042, Sp. 6144/N. 50048, p. 390f.
Jamb, BM 186 & Graffito Sp. 817, p. 391.
167. B.IV.2: Pashedu, Outline-Draughtsman
Tomb 323, pp. 392-4. Stelae: DelM and
Hermitage 8726, pp. 394-5. Jamb, DelM &
BM 261, p. 395. Libation-basin, Th. Graffito
2614, Offering-table, pp. 395-6.

168. B.V.1: Play, Sculptor
Stelae: Bankes No. 8, Louvre E.14405,
& Queens' Valley, p. 396. Pyramidion
Louvre D.19, Offering-table, p. 397.

169. B.VI.1: Huy, Chief Craftsman
Tomb 361, p. 397f. Canopic jars & box, 398.
Stelae: (Tomb 361, Bankes No. 2, pp. 398-9.
Turin Cat. 1609/N.50069, p. 399. DelM. 292,
Berlin 20143, & DelM. 282, p. 400. Jamb:
Turin Cat. 1661/N.50214, Cairo (no No.), 400.
Lintel, BM 448, p. 401. Offering-tables (3),
DelM (2) & Louvre E.13996, pp. 401-2. Base,
DelM, & Th. Graffito 1930, p. 402.

170. B.VI.2: Didi, Chief Craftsman & Workman
Three stelae, DelM (incl. 419), p. 402.
Libation-basin (DelM), Shabtis (DelM &
Turin no No.), cross-reference, 403.

171. B.VIII.1: Amenemone, Workman
Tomb-relief, Festival of Valley, Cairo
J.43591 (incl. Vizier Faser & Tomb-Scribe
Amenemope.)

172. B.VIII.2: Pashedu, Workman
Tomb 292, pp. 404-6, incl. stelae,
Turin Sp. 61551-561/N.50082 and Sp. 6168/
N.50083, pp. 404-5. Trough, Cairo J.54889,
1546/N.50026, p. 408. Lintel BM 598, pillar
Turin Sp. 6154/N.50213, Jamb DelM, p. 408.
Contents

Division of property, GDM.108, p.409.
Spiegelberg Graffito No.819, p.409.

173. B.VIII.3: Nebdje, Workman and `-n-'
Offering-table, Cairo J.72008, p.410.
Th. Graffiti 2134, 2187, p.410. Tomb
1319A, fragments, p.410.

174. B.VIII.4: Seenujem, Workman
Tomb 1, pp.411-412. Wooden door,
Cairo J.27303, p.412. Pyramidion,
p.412f. Stelae: Bankes No.6, Turin
Sp.5138/N.50035, DelM (2 fragments),
Turin Sp.5152/N.50075, pp.413-414.
Lintel-fragment, DelM, p.414.

ADDENDA ET CORRIGENDA

175. Karnak, Great Hypostyle Hall, Architraves
Full text: Great Cols. 1-6 (S. Face)
(Add. to p.202:12-14)

176. Karnak, Great Hypostyle Hall, Architraves
Additional Dedications:
(q) Cols.110-128 (W. Face)
(p) Cols.109-127 (E. Face)
(q) Cols.109-127 (W. Face)

177. Karnak, Temple of Khons, block reused in pylon

178. Qurneh, Temple of Sethos I, Rear Sanctuary
Corrigenda to pp.215:10a, 220 (ii)a.
Addenda to p.220, (ii)b.
179. Qurneh, Temple of Sethos I, Near Sanctuary 415-416

Dedication on Pillars:

180. Minor Corrigenda, Etc., to Pp.1-64 (Helck & Kitchen) 416

Minor corrections.
Suggested restorations & emendations

* * *

*
ABBREVIATIONS AND SIGLA

I. Literary

Acta Or

Aeg. Inschr.,
Berlin

ASAE
- Annales du Service des Antiquités de l'Égypte.

BASOR

Bibl. Aeg.,
IV

BIFAO
- Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire.

BIOI
- Bibliotheca Orientalis.

BMET

Boeser,
Beschreibung

Borchardt,
Statuen (und Statuetten)
- L. Borchardt, Statuen und Statuetten von Königlen und Privatleuten, I-V, Cairo, 1911-1936, in CGC.

BN.

Brugsch,
Thesaurus

Bruyère,
Deir el Méd.,
Rapport D. el M.
- B. Bruyère, Rapport sur les Fouilles de Deir el Médineh (1922-23) to (1948-51), 18 parts in 20, Cairo, 1924-1953.

Calverley,
Abydos

Ced (CEDAE)
- Centre de Documentation and Study on Ancient Egypt/Centre de Documentation et d'Études sur l'Ancienne Egypte, Cairo.
# Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Černý, OHNL, I-VIII</td>
<td>J. Černý, Ostraca hiératiques non-littéraires de Deir el-Medineh, I-V, Cairo, 1935-51; (VII) by S. Sauneron, 1959; (VIII), 1970. (VI not published)</td>
</tr>
<tr>
<td>CGC...</td>
<td>Catalogue général du Musée du Caire, with number. Definitive museum-numbers of monuments used in the official Catalogue volumes.</td>
</tr>
<tr>
<td>DelM</td>
<td>Deir el-Medina.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ETL  - J. Simons, *A Handbook of Topographical Lists relating to Western Asia*, Leiden, 1937; lists are cited by their Roman number.


J., JdÉ (Cairo)  - *Journal d'entrée, accession-register and accession-numbers for monuments in Cairo Museum*.

JEA  - *Journal of Egyptian Archaeology*.

JEOL  - *Jaarbericht Ex Oriente Lux*.

JNES  - *Journal of Near Eastern Studies*.


### Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mariette, Monuments</td>
<td>A. Mariette, Monuments divers recueillis en Égypte et en Nubie..., 1872-89.</td>
</tr>
<tr>
<td>MAS</td>
<td>Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo.</td>
</tr>
<tr>
<td>MMA</td>
<td>Metropolitan Museum of Art, New York.</td>
</tr>
<tr>
<td>MMAP</td>
<td>Mémoires de la Mission archéologique française au Caire, Cairo, Tomes I-XVIII, 1884-96.</td>
</tr>
<tr>
<td>NAWG</td>
<td>Nachrichten der Akademie der Wissenschaft, Göttingen.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Abbreviations


Sc(arabs) - Ostracon Deir el-Medina, number...; in Černý, OHNL.

OHNL - See under Černý, OHNL.

Penn. Univ. - Pennsylvania University Museum Journal.

Mus. J. - Palestine Exploration Quarterly (formerly Quarterly Statement).

Petrie, - W.M.F. Petrie, Qurneh, London, 1909. British School of Archaeology in Egypt, Volume XVI.


Season.

PM, P-M, P & M - B. Porter & R.L.E. Moss, E.M. Burney, Topographical

Porter & Moss - Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts,


PSBA - Proceedings of the Society of Biblical Archaeology.

R.I,II, etc. - Ramesses I, II, etc.

RdE - Revue d'Égyptologie.

Rev. Eg. - Revue égyptologique.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Rosellini,</td>
<td>I. Rosellini, I Monumenti dell'Egitto e della Nubia... Parte I, Monumenti Storici, 6 vols., Pisa, 1832-44.</td>
</tr>
<tr>
<td>Insc. Hiér(ogl.)</td>
<td>Recueil de Travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes.</td>
</tr>
<tr>
<td>S.I, II</td>
<td>Sethos I, II.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sander-Hansen,</td>
<td>See Bibl. Aeg. IV.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bibl. Aeg. IV</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schott, Kanais</td>
<td>S. Schott, Kanais, der Tempel Sethos I im Wadi Mix (NAWQ), Göttingen, 1961.</td>
</tr>
<tr>
<td>Simons, ETL.</td>
<td>See ETL.</td>
</tr>
<tr>
<td>Speleers,</td>
<td>L. Speleers, Recueil des inscriptions égyptiennes des Musées royaux du Cinquantenaire à Bruxelles, 1923.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Abbreviations

Th.III  -  Thuthmosis III.

TN.-/-/-/-  -  Cairo Museum, Temporary Register Number, of monuments, by day/month/year/individual number.

Top(ogr.)  -  See PM, P & M, etc.

Bibliogr.


VDI  -  Vestnik Drevnej Istorii.


ZAS  -  Zeitschrift für Aegyptische Sprache und Altertumskunde.

ZDPV  -  Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins.
Abbreviations

II. Textual

cj.r(s).  - conjectural(ly) restoration(s)/restored.
corr.  - correction.
sic  - unexpected, but present in the original or copy used.
so  - milder than sic; regular reading, but not always obviously such.

(→)  - original text is written horizontally, with signs facing right; text to be read from right to left.
(←)  - original text is written horizontally, with signs facing left; text to be read from left to right.
(↑)  - original text is written vertically, with signs facing right; here, set horizontally as (---).
(↓)  - original text is written vertically, with signs facing left; here, set horizontally as (---).
[ ]  - encloses signs now lost, but recorded in earlier copies.
[/////]  - encloses text (or text-space) lost; hatched signs are cj. r.
< >  - encloses signs erroneously omitted by the original.
{}  - encloses superfluous signs in the original.
()  - encloses signs reported (in publications, etc.) but not actually given, or not available to the editor.
\  - separates distinct sections of unrelated text here.
//  - parallel (text).
The purpose of this work is simple: to make available the principal
texts of the Ramesside age (c.1300-1070 BC) in a compact and accurate
edition that should be comprehensive but handy to use. For kings other
than ephemeral, a consistent but flexible order of material has been
adopted: foreign affairs (esp. dated), then internal affairs (dated doc-
uments, special topics or groups), then geographical series north to
south, then minor remains, other documents (e.g., papyri), and royal
family. Monuments of contemporaries are ranged in 28 basic categories
which are standard throughout these volumes. Citation of this work
should be as KRI, by volume, page and line.

Text-presentation was given much prior thought. Whenever possible,
horizontally-written texts are given in their original grouping and
orientation. The same applies to vertical texts, except that their col-
umns are transposed to the horizontal plane. Texts are given as in the
originals, i.e. generally continuous, not with modern sentence-division.
These procedures stem from severely practical considerations. First, a
reversed text is doubly hard to collate accurately. Second, sentence-
division is subjective in some classes of text, and mis-division can be
misleading (e.g., JEA 59, 226f., on Urk.IV, 1287, 20f.). Third, such divi-
sion often entails much waste space – the 2000 or 3000 pages of this work
could soon become 9000 with no gain. Fourth, scholars and students alike
should accustom themselves to reading texts in their real form, and to
making their own analysis of linguistic/literary structure, not as dic-
tated by an editor. On restorations, restraint is deliberate, as major
restorations are frequently conjectural and by their presence can close
the mind to alternatives; they belong better in translations with com-
mentaries. Factual corrigenda are welcome, and will be incorporated in
volumes II-VII as appropriate.

This project has been underway for some 20 years since its modest
beginnings, and my indebtedness to others and gratitude for help afforded
are wide-ranging, and a pleasure to acknowledge. Through award of the
T.E. Peet Travelling Prize in 1962/63 and support from the Joint Commit-
tee on Research then and later, the University of Liverpool made possible
a vast amount of fieldwork in Egypt. In 1970, an award from the Sir
Ernest Cassell Trust facilitated a specially valuable season in Luxor.
Access to outlying sites is a benefit owed to accompanying Nile expeditions of Messrs. Bales, Fairways & Swinford (1963/64), and especially Svans (1964ff.). Other costs of travel, recording, etc., were met by the undersigned. Technical assistance I owe to Messrs. D. Birch and J. Dimmock (Faculty Photographic Service) for all edition-negatives, and likewise my thanks to Dr. W.J. Martin and Mr. A.R. Millard successively, Department of Hebrew & Ancient Semitic Studies, for their courtesy in granting electric typing facilities.

On the academic plane, some acknowledgement is already included in rubrics within this volume. First and foremost, my thanks go to the authorities of the Egyptian Antiquities Service and Museum at all levels from its directorate (currently under Dr. Gamal Moukhtar) to the local inspectors, for their willing help these past 15 years. Outside Egypt, thanks go to the British Museum (T.G.H. James, with formerly Dr. I.A. Edwards and (Professor) A.F. Shore), to the Brooklyn Museum (E.V. Britton), Professor R.A. Caminos, the Griffith Institute (Miss H. Murray, Dr. K. Málek), the Musée du Louvre (the late J. Vandier; Mme C. Desrocher-Bouchard), the trustees of the Metropolitan Museum of Art, New York, the Carlsberg Glyptothek, Copenhagen (M. Jørgensen), and the University Museum, Philadelphia (D. O'Connor, L. Bell) and Oriental Institute, Chicago with Chicago House, Luxor (G.R. Hughes, C.F. Nims, colleagues and supervisors). Most especial thanks go to Professor H.W. Fairman and the Egypt Exploration Society for their generous permission to use Amarah West & pre-publlcation, and to Professor J. Vercoutter for his signal assistance with texts from Aksha and esp. Sai. And to Dr. L. Habachi for immense kindness and self-sacrifice over data for the Sethos-stelae of Aswan.

In publication, my debt is twofold. Professor W. Helck most generously set aside his project in favour of mine; his BiOr reviews are invaluable. But without the kindly interest of Sir Basil Blackwell in assuring publication, this whole project would doubtless never have survived. Secondly by the support of his staff, his continued interest has been a steady encouragement. It is fitting, therefore, that this first completed volume should record warm appreciation of that interest in its dedication.

Woolton, Liverpool,  
May, 1975  
K. A. Kitchen
1. Sinai, Larger Stela of Ramesses I.


Scene

Main Text

2. Sinai, Lesser Stela of Ramesses I.


[Handwritten notes and symbols]
3. Baken, Stele of Ramesses I, Year 2.

Louvre E.57. Potter, Musc. 16. Bibliotheque, 11.130 (a).

Champollion, Monuments, II, p. 18; Petrie, Mon. Stairs, p. 39, 121; Budge, Thebes, II, 281.

Scene.

Marginal.

Main Text.

4. Statue Base in the Louvre.


Main Text.

5. Donation Stele, Year 1.


Scene.

Main Text. (r) receives offerings from the King (r).
The Northern Wars of Sethos I

Diagram of Scenes, Karnak. (W.M.F. Petrie, JEA 3, 1897)

Note: The numbers 0, 1 (left side), 0, 0, 0 (right side), are the reference numbers assigned in this work to complete registers of several scenes each. Within each register the individual scenes are listed 1, 2, 3, etc. The numbers 1, 2, 3, etc., are assigned to stelae, and they are not effective.

---

1. Karnak, Campaign from Sese to P.Tahmu, Year 1.


Discontinuity, attica II, 34, 35-46. Photo of today, (JEA 2, 330); 140-141; 172; 19, 52-54. Borchardt, JEA, 6 (1920), 91-116, pl. 1-12. Collected.


Historical Text over King. (2).

---

2nd. The mast is built, as King and his families come. 2nd, A King's house comes here. 2nd Only a graph, as in list here. 3rd & 4th. It was erased annually. 3rd & 4th. After Imhotep, etc.) 5th & 6th. After Imhotep, newly authority. 6th (after Imhotep) after Sese to P.Tahmu, etc.
Sethos I, Karnak Inscriptions: E. Side, Lower Register (Year 1): 1

(9) Tripphal Return to Egypt.

(10) Historical Text on Rings.

(11) Historical Text with Date on Title Text.

(12) Victory over City of Pharaoh's (Huy, Year II, 21/22; Tush, Year 1, 3/4).

(13) Historical Text with Date on Title Text.

(14) Minor Hieroglyphs with Text(s) on.

(15) Building after Text(s) on.

(16) General Notes (Tushin, I, 5, II, II, III, etc., see right)
Sethos I, Karnak War Scenes: E. Side, Middle Register 12-22

3. Karnak, Campaign to Syria and Lebanon (Year 1 or Later)

- Victory at Yarim (Wagy, Atlas, III, 36; Berenguy, 3, middle)
- City of Yarim: Recto 23-35

- Over Vessels: All the ships lost

- Submission by the Chief of Lebanon (Wagy, Atlas, III, 36, 35; Berenguy, 3, middle, incomplete)

- Main Texts above Kays and Chans (right)
  - Kays: 
  - Chans: 

- Lower Chans: 

2°. The Register is lost: 5th, 6th are very certainly put right (Yuneyd). 9th, 10th are certainly put right after comparison with 12th, 13th, etc.
5. Stele of Sesostris I, Tell el-Shedid


Scene

Amun (-), followed by Mut (-), numerous offerings from the king (r), under winged Disk.
Under Winged Disc. 

Above Amun (r) 

Above Mut (r) 

Think that is Lord.

6. Karnak, Campaign against the Libyans (Barili)


(a) Sesostris I in Battle with the Libyans. (Knewell, Talmud, II, 19-21, M. 9, 10, 11, 12, 13.)

(b) Over the Battle. 

(c) Rhetorical Text (r).
Karnak, Campaign against the Libyans (Undated)

West Side, Middle Register. Ptolemy I, Ptolemy Bulgary, II, 22, (30-32), especially.

(a) Sesostris I in Battle with the Libyans. (Ch. 2, 50, 52, 30, 50, 32, Ptolemy). (b) Libya, and behind king...

(b) Prince behind Libyan Chief (left-right), replaced by soldiers (x).
Sethos I, Karnak War Scenes, W Side, Middle Register

A) Triumphant Return with Prisoners (Fig., Atlas, II, 51; Bull., 5, 9, 1, publ. 1904-5).
B) Palatial Text; life and before Prisoners.
C) Text above: [Prisoners].
D) Text above: [Prisoners].
E) Minor Epigraphs.
F) Text above: [Prisoners].
G) Vultures. At Right: [Text].
H) Speech of Amun (c2).
9. Stela of Sethos I from Qadesh (All Not Read)

Porter, Moss, Jopek Bilinguals, VII, 272. Photos, Bieged, Monuments Pto. 25 
(1921-22), pl. 26; Sylva, 3 (1922), pl. 22; in Qadesh, 24, pl. 25. G. 
also Landau,ft, ancient Egypt, 11(22), 10ff., in part.

Scene

Amen (,), followed by Seth, Meri, Nebhe, etc., is aided by the King (,).

10. Stela, Triumph Scene & Topographical List (E-Side)

Porter, Moss, Jopek Bilinguals, II, 21 (50); Wensinck, Atlas, II, 53; Bull, Fig. 4; 7 and 9, 4f. (etched List)

(a) Epithets of the King

(b) Before the King (,)

(b) Before the King (,)

12. Stela of Sethos I from Qadesh (All Not Read)

Porter, Moss, Jopek Bilinguals, VII, 272. Photos, Bieged, Monuments Pto. 25 
(1921-22), pl. 26; Sylva, 3 (1922), pl. 22; in Qadesh, 24, pl. 25. G. 
also Landau,ft, ancient Egypt, 11(22), 10ff., in part.


Porter 1935, §19, 112, pl. 52; Abydos, Temple of Ra, III, 131a; Simons, EBL, No. 20; integrated with no. 12.

(1) Supercipher (→)

(2) List (→)
16. Karnak, Temple of Seti I, Triumph-Scene (Orthodox) - Left


Scene

(a) [Text and hieroglyphs]

(b) [Text and hieroglyphs]

(c) [Text and hieroglyphs]

(d) [Text and hieroglyphs]

(e) [Text and hieroglyphs]

(f) [Text and hieroglyphs]

(g) [Text and hieroglyphs]

17. Siptah, Palace of Deir el-Medina, in Ryhym: Lists on Senusret III.


Scene

(a) [Text and hieroglyphs]

(b) [Text and hieroglyphs]

(c) [Text and hieroglyphs]

(d) [Text and hieroglyphs]

(e) [Text and hieroglyphs]

(f) [Text and hieroglyphs]

18. Bakenen, Stela of Seti I, Year 1.


Scene I.

(a) [Text and hieroglyphs]

(b) [Text and hieroglyphs]

(c) [Text and hieroglyphs]

(d) [Text and hieroglyphs]

(e) [Text and hieroglyphs]

(f) [Text and hieroglyphs]
20. Scenes of Sethos I, Temple of Pi'ah at Karnak, Year 1, 6th Expedition.


Sequences of Pi'ah


21. Scena I, Temple of Pi'ah at Karnak, Year 1.

28. Sinai (Bark of Heaven) Stela of the heb sed, Year 8.

Porter, Mas, Egyptian Bullesy, VII, 333, No. 247-248 (now in 247); Reade, J., Egypt., 

Sinai (heb sed) of Year 8.

The two royal figures are seated on the throne.

Upper Scene.

Two royal figures, facing each other, placing offerings in stands.

Lower Scene.

Official (x) standing at right, preceded by Prince.

Main Text.


Porter, Mas, Egyptian Bullesy, VII, 333, No. 250; Reade, J., Egypt., Description of Sinnen, I, 
III. 175-177.

Upper Scene.

Two royal figures, facing each other, placing offerings on stands.

Lower Scene.

Official (x) standing at right, preceded by Prince.

Main Text.
30. Sennar (Sennar?), Borsippa, and Babylon (250)

A. Relief Fragment, No. 246, from Borsippa, South Mesopotamia.


C. See also Text C of Sennar, Elam. Bibi, fig. 346. 13.


31. Third Harnamat, Third Pash-Sennar, and Babylon, No. 246, 213, 216.


32. Karnak (Karnak?), Thebes, and Thebes, No. 246, 213, 216.


The text of Karnak is sorted into four sections: A, B, C, and D. Sections A and B are the primary focus, while Sections C and D are secondary or additional information. The text is written in cuneiform script, typical of ancient Egyptian and Near Eastern records.
36. *Kenes*, South Side of Temple and X(r°) door frame.

Parker, I, 295 (60), c. LXX, I, 65, (LXXX) X, 267 (61); Schinoff, XX, 267 (61).

A Lower Register, inscribed on lowered (L) text. L XX, 267, (61) Monopolizing official (L) [possibly in the hieroglyphic tradition].

B Upper Register.

On the door frame: "Temple, South Side, Year 9, W. Side of Priest S. Ked.

Parker, I, 295 (60), c. LXX, I, 65, (LXXX) X, 267 (61). Inscribed against the door of the new colonnade.

The king is in the middle, with the inscription: "Year: 295 (60) in the middle of the inscription, with the name of the king: [Hieroglyphic text]."

Main Text: [Hieroglyphic text].

[Hieroglyphic text].

The door is at the left. 5: Along the door frame, the inscription: "Year: 524 (57 B.C.) or 500 (55 B.C.)" was added. 11: The name of the king is in the middle of the inscription.
4.3. West Silsileh, Ritournel Stela.


"\[\text{Text}\]

4.4. West Silsileh, Inscription - Offerings to the Title.

Four parallel texts, stelae of Sethos I (year 1), Ramses II (year 1), Memnetet (year 1), and Ramses III (year 4). These texts are unique; none match. The last is most likely Sethos I, as written by Ramses III.


26: 3a. 21c. 5a. 5. b. 10a. 4c. 4. 4.
Sethos I., Elephantine, Style to Khnum, 1-13.

IV. Lost (R.I. 15)

Main Text (R.I. 10)

5. Elephantine (Elephantine), Style to Khnum.

Page 96

Page 97
46. Quay Ibrim, Rock-Stele of Sethos I and His Vicery Tawummui.

"Scene.

The king, a god (lower part, left). Before him, the king (on center) surrounded by captives (right). Behind the king (right), his chariot (on right). The text is inscribed in Greek on the right.

Chapter 1.

Sub-scene. At Abydos, building Vicery of I.
47. Buhen, Lower Stela, Year 1 of Setos I.

Reed and Cleopatra, Buhen, 111, pp. 71-131, pl. 81-84, fig. No. 10988.

Scene

At left, Pharaoh (on right) and offerings are carried by the King (at right).


Porter-Price Egyptology, VII, 147. Following text is derived from the
inscribed photo 3252, kindly made available, was photographed by Dr. S. Hughes,
formerly at the Oriental Institute, Chicago.

Scene

(From Fig. 1485, X. 1415; 1421, X. 278, 3252.)

49. Osiris, Setos - Zapesis (all -) minor offerings, a devotion incense from the King (on-).
Sethos I, Stela of Nubian War

A: Stela, Amennakht, in 101, now Brooklyn Museum 37.136.1; Rawlinson, "Life of Akhenaten," XII, 257.

B: Stela, Amennakht, after Rawlinson, "Life of Akhenaten," 257.

Main Text

AW | LOST

Sci | R

AW | 2 groups left

Sci | 2 groups left

AW | 2 groups left

Sci | 2 groups left

AW | 2 groups left

Sci | 2 groups left

AW | 2 groups left

Sci | 2 groups left

AW | 2 groups left

Sci | 2 groups left

AW | 2 groups left
50. Stele Fragment from Imaarah West

51. Opstara, Monument of Seta I, Horus of Memnon, and Ramesses I.

First (left) face.

Scenes.

Horos of Ramesses, -...-
King, Amun, Seti...-
...-
...-
...-
...-
...-

Main Text (right).

Side (E-W) faces.

Scenes.

Horos, of Memnon, -...-
King, Amun, behind. Reclining King (n.) seated in seated dignity (n.)

Scene.

...-
...-
...-
...-
...-
...-

...-
...-
...-
...-
...-
...-
...-

Translation:

[Details of translation and analysis of hieroglyphs and symbols]
51. Theban, Dedication Stela for Ramesses I

J. Lethaby, JSAI 51 (1931), 117 ff.; 117 ff., 100-101; J. F. H. Griffith, JHS 31 (1911), 1 ff.; E. S. Schott,

The Restitution of Seti I for the Temple of Ramesses I, Thebes, 1944, 10 ff., 106 ff., 1 ff.

Scene

Main Text

Page dimensions: 1720.0x1176.0

I. 110

51. Theban, Dedication Stela for Ramesses I

J. Lethaby, JSAI 51 (1931), 117 ff.; 117 ff., 100-101; J. F. H. Griffith, JHS 31 (1911), 1 ff.; E. S. Schott,

The Restitution of Seti I for the Temple of Ramesses I, Thebes, 1944, 10 ff., 106 ff., 1 ff.

Scene

Main Text

I. 111
55. Gurneh Temple, Ramesses I Chapel: Dedications by Sethos I.

A. Vestibule (Tom XXIV): Architraves.


2. South Architrave.

B. Sanctuary (Tom XXIV).

1. From Door - Threshold.

Lunette inscriptions.

Lunette inscriptions.

Lunette inscriptions.
Sethos I, Tyre, Stela. East-Delta Fragments. I, 117

56. Tyre, Rhetorical Stela of Sethos I.


Scene.

[Text, except for first chapter of a god (on) at left: some traces before him.]

Main Text.

57. East-Delta Fragments.

(Stele from Sabratha Beach).

Left (3rd Side).
59. Heliohpolis, Theban Tombs, Seminary

Porter, Moss, Egyptian Religion IV, 5; Drovetti, ASAE 5 (1901) 120-122, 123, 124, 125.

A. Scenes on Right Face. B. Top scene, offering (?) to King, King (?) offerings.
C. Scenes on Left Face. D. Offering (?) to King, King (?) offerings.

Main Text

A. Right Hand Scene. B. Left Hand Scene. C. Offering (?) to King, King (?) offerings.

59. Heliohpolis, Theban Tombs, Seminary

Porter, Moss, Egyptian Religion IV, 5; Drovetti, ASAE 5 (1901) 120-122, 123, 124, 125.

A. Scenes on Right Face. B. Top scene, offering (?) to King, King (?) offerings.
C. Scenes on Left Face. D. Offering (?) to King, King (?) offerings.

Main Text

A. Right Hand Scene. B. Left Hand Scene. C. Offering (?) to King, King (?) offerings.

59. Heliohpolis, Theban Tombs, Seminary

Porter, Moss, Egyptian Religion IV, 5; Drovetti, ASAE 5 (1901) 120-122, 123, 124, 125.

A. Scenes on Right Face. B. Top scene, offering (?) to King, King (?) offerings.
C. Scenes on Left Face. D. Offering (?) to King, King (?) offerings.

Main Text

A. Right Hand Scene. B. Left Hand Scene. C. Offering (?) to King, King (?) offerings.
61. Helio legis (B) Basta (lucky). Station


"Teaching of the Pillar"

[Hieroglyphic text]

62. Vicus Temple-Model, Tell el-Yahudiyah for Helio legis

Porter-Mass, JEGG/IV, 37; Bagnall RT 8 (1886) pp. 9-21, 1-11; A. Budge, Budge
Archaeological 31 (1923) 34-111, The Brooklyn Museum (1973), and 1973 (38.111), of Budge, History of
Egyptian Architecture, III 1942, color plate 10; - - -; Minutes of the British Museum (1971).

Front (A)

A. Vicus Temple-Model - King wears linen coat, representing a god-offering.

"lord of the god. - (a), (b) "lord of the king. - (c)."

B. Vicus Temple-Model - King wears linen coat, representing 3 years.

"lord of the god. - (a), (b) "lord of the king. - (c)."

Right Side (B)

A. Main Building Text. (a), (b) "lord of the god. - (c)."

B. Subsidiary Scenes - Three figures of the king (c), bowing bow, offering box, 1111, and 1111.

C. Second Scene (central) - "lord of the god. - (a) the king. - (b)"

D. Third Scene (central) - "lord of the god. - (a) the king. - (b)"

Left Side (C)

A. Main Building Text. (a), (b) "lord of the god. - (c)."

B. Subsidiary Scenes - Three figures of the king (c), bowing bow, offering box, 1111, and 1111.

C. Second Scene (central) - "lord of the god. - (a) the king. - (b)"

D. Third Scene (central) - "lord of the god. - (a) the king. - (b)"
63. Temple of Seti I (H. 479), Memphis, Foundation deposit.

(a) Scene: From A. Mariette: "Boulaq", Description géographique des Antiques Egyptes, 1877, 235.

(b) "Scribed Figure", with hieroglyphs included in the edges. Boulaq, Thesaurus, 1925; cf. W. C. Hayes, The Scribes of Egypt II, p. 332.

64. Statue of Seti I, Memphis (Mariette).

Cairo Catalogue N° 1273; Boulaq, Section, Section, IV, p. 150-151. Daily Killing the King.


Read by Dodson II: A. Badawy, A. SIE, 54 (1937), 161 and pl. V. Upper part is lost.
68. Abydos. Statue of Sethos I from Metropolis Temple of Osiris.

Porter-Row, Egyptian B, V, 47; Borchardt, Statuen u. Statuetten, III, p. 76, pl. 139.

O'Connor, Catalogue No. 751; Macefile, Catalogue, Kenneth Abydos, No. 352.

F. L. J. (P.2) - On Daniel Pillet.

[Note on P_MOD. 68.5] (Note 68.5) may as early belong to Amenophis III.

70. Abydos. Osiris, Mnevis Catena V.

73. Abydos, First Temple of Sethos I: Dedications in the Hypostyle Halls.

(a) First (Outer) Hypostyle Hall

(b) Second (Inner) Hypostyle Hall

72. Abydos, Osirion. Harrell, Cat. No. 2 and 3.

71. Abydos, Osirion. Harrell, Cat. No. 2 and 3.

70. Abydos, Osirion. Harrell, Cat. No. 2 and 3.

69. Abydos, Osirion. Harrell, Cat. No. 2 and 3.

68. Abydos, Osirion. Harrell, Cat. No. 2 and 3.


65. Abydos, Osirion. Harrell, Cat. No. 2 and 3.

64. Abydos, Osirion. Harrell, Cat. No. 2 and 3.

63. Abydos, Osirion. Harrell, Cat. No. 2 and 3.

Setheos I, Abu-Ghorab, Secret Temple, Ta-ka-yon Strutations, 2nd Hypostyle Hall.

6) Alay (N. 360) of Osiris. (Ptolemy IV, p. 600.)  D. S. Martin.

7) Alay (N. Outside) of Horus. [225 L. 11., last.]


10) M. (Blue) = Marduk's Men.  L. (Blue) = Iskhet (east, and its WEST WALL of EGYPT)

Sethos I, Abydos, Great Temple, Gallery of Kings. Doctrino, Egypt. I, 176

77. Abydos, Great Temple, Gallery of Kings.

(i) Offering to Gallery of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(ii) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(iii) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(iv) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(v) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(vi) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(vii) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(viii) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(ix) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(x) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xi) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xii) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xiii) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xiv) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xv) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xvi) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xvii) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xviii) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xix) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xx) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxi) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxii) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxiii) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxiv) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxv) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxvi) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxvii) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxviii) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxix) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxx) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxxi) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxxii) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxxiii) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxxiv) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxxv) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxxvi) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxxvii) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxxviii) Offering to the Descendants of the Kings. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(xxxix) Offering to the Royal Ancestors. (For key, Abydos II, pls. 1-2-3, 6).

(continued on next page)
(vi) King and Prince after hyper List of Sanctuaries. (Uter-Mas, VI, 277 (p. 380-388); Mariette, James I, p. 46-46; Dümichen, Seng, Rames IX, p. 51-52; 260)
78. Abydos, Great Temple, Stairway Corridor.

(i) Doorway from Corridor to Hall to Stairway Corridor, (Pater Mon. IV, 28, etc., pls. 40 and 41, pls.)

(ii) Speech of Seti-Setekhbie to Seti I. on his Works. Stairway Corridor, Newell.

Peter Mon. IV, 28, etc., pls. 40 and 41, pls. 40 and 41, pls.

('This book, no 217, 47, 1960-61, also, collection, courtesy Rev. W. T. Fowke.)
79. Abydos, Great Temple, Butcher’s Hall and Annexes.

(a) The Butcher’s Hall or ‘Slaughterhouse.’ Sequence of butchering south, north, west.

(i) North Wall — From right to left: 3 steps with 2 rooms, 1 door.

(ii) East Wall — Left half: 2 rooms, 1 door; right half: 3 rooms, 1 door.

(b) The Annexes (East, Middle, Hall 17-19).


Notes:
- [Notes on the text and images related to the Butcher’s Hall and Annexes, including details on the walls and rooms, and historical context.]
80. **Abydos, Great Temple, Treasures** - **Storeroom A**

(i) **Storeroom A**
- E. Wall. S. Stones from west (wall to right).
- Four between 2nd and 3rd doors.
- Wall from N. end. Speaks of Thoth.

(ii) **Storeroom B**
- N. Wall (Chapel - Jamb).

(iii) **Storeroom C**
- S. Wall (E. Jamb).

(iv) **Storeroom D**
- S. Wall (E. Jamb).

**Plan**
- (Approximation only)

**Notes**
- Unclear symbols and hieroglyphs are difficult to interpret.
- Some sections are marked with notes such as "Thoth (behind King) addressed Amun."
Setlos I, Abydos, South Temple, Lesser Royal Statues (1918).

(b) Statue of the King from Abydos

Metropolitan Museum of Art, New York, No. 22.2.21.

See Talm, pl. 11 (1917), p. 32, in Hayes, Studies of Egypt, III, 215, fig. 312.

---

(c) Minor Objects: "Egyptian Granit; Old Jar Stamps.

"Egyptian Granit" (from Sedeinga), Bunsen, ET 9 (1887), p. 89, No. 64; PM, S, p. 39.


83. Karnak, Great Hypostyle Hall, Festival of Opis


(a) The Great Banquet of Amun. Over the table of Queen Ahmes-Nefertari, the King serves drinks to Amun's images, behind them images of Mut-Necho.

(b) The Royal Feasting-Ships. Four figures hold the two ropes; a boatman.

(c) The Boatmen's Table. The King's boatman's table.

(d) The Boatmen's Table. The King's boatman's table.

(e) The Boatmen's Table. The King's boatman's table.
85. Karnak, Royal and Divine Statuary.

(a) Temple of King. Karnak, complete, now Cairo Cat. 1-2,139. Lefebvre.

(b) Statues of Pharaohs and Deities. Karnak, complete, now Cairo Cat. 39,210-2,727. Other refs., see Peter-Mass, "Kings of Egypt," II, p. 160 (ec).

(c) Statues of Pharaohs and Deities. Karnak, complete, now Cairo Cat. 39,210-2,727. Other refs., see Peter-Mass, "Kings of Egypt," II, p. 160 (ec).


(g) Statues of Pharaohs and Deities. Karnak, complete, now Cairo Cat. 39,210-2,727. Other refs., see Peter-Mass, "Kings of Egypt," II, p. 160 (ec).


(s) Statues of Pharaohs and Deities. Karnak, complete, now Cairo Cat. 39,210-2,727. Other refs., see Peter-Mass, "Kings of Egypt," II, p. 160 (ec).


On front of lintel (vertically)


(a) N Side, Architecture, Upper Line.

Lower Line.
87. Qurneh, Temple of Sethos I: Highstyle Side-Rooms III-IV

(a) Room III (i) E. Wall: "Thoth" welcomes Portable Barque of Sethos I in its Shrine. Refs:

(ii) W. Wall: Reclining King (possibly attended by Goddess of Temple) served by Taweret. Refs:

(b) Room IV (i) E. Wall: "Thoth" welcomes Portable Barque of Sethos I in its Shrine. Refs:

(c) W. Wall: Reclining King (possibly attended by Goddess of Temple) served by Taweret. Refs:

Note: This fragment, previously unpublished.
(b) **Room IV.** W. Wall, base, fragment of dedicatory text [at Porte-Neuf II, 412, IV (44)].


---

88. **Qurneh, Temple of Sethos I: Hypostyle Sider – Room V.**


(b) **N.E. S. Wall (Base).** Dedicatory Text. Porter–Moss, Teop. Bibl. II, p. 412 (44);


---

(c) Beginning is lost. W. Wall.

---

End, Lost.
85. Quenn, Temple of Sethos I: Banque-Sanctuary.


(a) North Wall. King (r) attended by the offer to Banque of Amen (r) in shrine. Behind Banque, a pillar.

(i) Title of Speech of King. Above - behind King, last 2 lines - Tjepui MS 18, lower left, opposite photo verso.}

---

After Tjepui MS 16, line 6, first column of first row. 10th line. Begin ii. 15th ph or t, 15th; r. Better, I do not know.
South Wall. King (→) attended by (→) offers to Barque of Amun (→) in Shrine. Behind Barque, a side-door.

(i) Titles and Speech of King. All lost, except last 2 lines (Lepsius MS 18, right; KAV IV, p. 1365).

(ii) Act of the King (June 17; KAV, E.1364).

(iii) Epithets behind King = his Ka. (Lepsius MS, p. 17; KAV, E.1365).

(iv) Words of Amun before the Barque. (Lepsius MS, p. 17, right; KAV, E.1362-3).

(v) Words of Amun behind Barque. (Lepsius MS, p. 18, upper center; KAV, E.1359/60).

90. Qurneh, Temple of Sethos I. Rear Sanctuary:


(vi) Dedication-Text, N. of Entrance-Door, a E. Wall. P.M. II, 144/5 (10); L.DT III, p. 74 (4).

(iv) North Architectural S. Face.  1km.; B.M. photo E. 1379-81.

(v) Four Pillars, Dedication Text (Synthetic Edition).  PM. II, 415; B.M. photo E. 1387-89.

Tests on pillars D-C are identical; likewise, on A & B are identical.  In turn, tests A/B = 92 tests, but for opposite orientation.  In each case, 4 bands (Ⅲ) of tests (upper to lower parts of pillars) begin on side (Ⅲ) facing central axis, go onto E/west face (Ⅰ), then on to outer face (Ⅲ) towards N/S walls, then rear face (Ⅲ).  Some parts are almost entirely destroyed.  Following text is based on all 4 pillars (landmarks vertical).
91. Temple of Seti I: Vestibule of Ramessus I's Suite.

(i) Scene at (tq) II. Drawing of Prince Regent, Seti, Ptolemy I, 1180 B.C. C. chapel, N.E. edge of Roman, N.E. I. 703. (ii) S. Side-Dora, S. (180) NW., L.D. III. 1320 (e. moreScale, h. e. 25, f. 10).

(i) Drawing of Prince Regent Ramessus (II), Seti I-Khons (?), Amun (?). Mut (?), scene Ruler's princes as a king.

(ii) Speech of Amun.

(iii) Speech of Khons.

(iv) Titles of Seti I.

(v) Titles of Ramesses II. (vii) Speech of Pharaoh.

(vi) Speech of Mut.
(ii) South Side-Door of Ramesseum Temple, Inner (W) Face. Combined Titles of Sethos I. - Ramesses II.

(iii) Right Jamb. (a) 32 and 26 groups lost. 218 - 39.


(i) Watermark Fragment. Luos (number unknown). Drovett, RT, 11 (1881), p. 91. X (XX); yellow sandstone.


Sethos I, Guennel Temple, Minor Rameses.

(iv) Seal Impressions, Temple Administration, Guennel, Djedal Medinat.

A: OIL (p. 64)  堪 3 2 3 4
(Petrie, Guennel, p. 46, 4).

B: OIL (p. 6)  堪 3 2 3 4
(Petrie, Guennel, p. 46, 4).

C: HONEY (p. 64)  堪 3 2 3 4
(Petrie, Guennel, p. 46).

D: WINE (p. 64)  堪 3 2 3 4
(Petrie, Guennel, p. 46).

E: Temple:  22 3 2 3 4
(Bruyere, Del Medinat, Village, 1924, p. 343).

F: King:  22 3 2 3 4
(Bruyere, Del Medinat, 1928, p. 53, fig. 38, 10, 11).

15: Rem.: "Marn. 362-1, Elkh (8) kh " (in parenthesis).
93. *Medinet Habu, Amun-Statue of Amenophis I.*


94. *Valley of Kings, Tomb 17, Sethos I Enters the West.*


These (unintended) King (s) to Osiris (s) - West-goddess (s), all in Shrine.

King (s) Osiris (s) Goddess of the West.
95. Deir el Medina, Temple of Hator and Other Fragments.

(a) Hator Temple of Sethos I. Altar-Stands and Libation-vessels.

(i) Limestone Altar-Stand No. 303. Brugsch, Deir el Medina, 1925-60, II, pl. 21, fig. 208, p. 177 (n); PM I, 2, 694.

(ii) Limestone Altar-Stand No. 304. Brugsch, op. cit., II, pl. 21, fig. 209, p. 127; PM I, 2, 694.

(iii) Limestone Libation-vessel, Fragments No. 205/297. Brugsch, op. cit., II, 51, 126, pl. 3, fig. 139 (c2), 140; PM II, 744.

(b) Other Remains: Fragments Stelae.

(i) Stela, No. 444. Brugsch, op. cit., II, p. 119-146. Sethos I worship[s] H[ator]

Sethos I, Deir el Medina, Stelae.

El-Kab, Lion.

I, 226

(iii) Stela, Jurin Cat. 50090 (old 1466) *Jesi*.-Roccati, *Stele—Deir el Medina*, p. 126—128 (no. 60); Maymon, *St.* 3 (1883), 177, no. 24.

Amunophis I = Queen Nefertiti (both-). are worshipped by Sethos I = a Virgin (both-).


Note: 2 vertical lines of text, thus:

(For other Deir el Medina records—monuments of this reign, see below, under Contemporaries—Private Monuments, Category XXVIII: *El-Kab* at Deir el Medina).

96. El-Kab, Lion—Figure.

*Fouilles d'El-Kab, Documents*, p. 106 A, pl. 33; new find *J.E. 89120.*

0. Peg along lion's right side.

0. Peg along lion's left side.

5th. Restave either [ ] or [ ].

(a) Lintel-Jambs from Magazines U5-S5 of (possible) Temple. Four dormers (at all jambs).

(i) Standard Lintel (all four dormers). Two, Venturi, Kush 11 (1963) pl. 34; Rasenbrink, Kush 12 (1964) pl 78.

(ii) Each Side, (a) flanking cartouches (with m. 8. 3).

(b) Two Dormers, One Left Jambs - One Right Jambs. Rasenbrink, Kush 12 (1964) pl 79, a, b etc.

(b) Dormer - fragments of Chief of House of Isis, Malage, from Official Quarter. Item, pl 29, a, b.

98. Renewal - Inscriptions of Sethos I (Selected).

(a) Lower and Middle Egypt. (i) Bubastis (for Memphis??), on Lintel of Amenophis II.

Naujol, Bubastis, pl. 35, (Perrot - Morey, Egypt III, IV 39); BM. 1103.

(ii) Sesostris I, 4th of pyramid, behind Amun. PM. IV, 164 30, von Merian Schlofl, ETNA 33 (1877) pl. 110.

(iii) Aha. d. f. 3.
(b) Karnak, Temple of Amun. (i) Obelisk of Queen Hatshepsut. PM, II, 81-82.

Standing Obelisk: (a) W. face. Left side up. (ED III, 22, right).

(ii) Stela of Tuthmosis III, Temple of Re, now in Cairo, Cat. 19013. PM, II, 118, (a); BASLE 3 (1922) 107; \( \ldots \)

(iii) Second Vertical Stela of Tuthmosis III, sepulchre of Re. PM, II, 51; BASLE 5 (1924) 17; locum, p. 24f.

(iv) Pylon VIII, N. face, E. Wing (E 3). Lower Register: Amun acknowledges restoration by Sethos I.

PM, II, 174 (EDII), LDC III, 1952, right. Amun (-x) is offered incense by King (\( \sigma \)).

(v) Lintel of King.

(vi) Speech of Amun.

(vi) Pylon VII (S. face) Stele of Amenophis II. (LDT III, 454/6, 25; Edel, ZDPV 69 (1959), pl. 1.)

- Scene of Amenophis II. (LDT III, 61; LDT III, 46, middle).

- Temple of Amenophis III. (i) Memorial Stele. El-Reh, Sixth Temple at Thebes, 1936, pl. 10.

(ii) Triumphal Stele; Edel II. 11.

(iii) Medinet Habu, Small Temple. Facade, LDT II, 202.4. (cf. LDT III, 46, cf. (iv)).

(d) Southern Upper Egypt. (i) Tod, Dyn. 18 Temple.

(c) South Facade of Sanctuary - S. Pillars. Barqout, BIFAO 51 (1952), 96, pl. III, 2; Reisner, RAI 39 (1957), 336.

(b) South Pylon, S. Balustrade. Barqout, BIFAO 51 (1952), 96, pl. II, b.

(ii) Al-Kahfi, Desert Temple of Amenophis III, Sanctuary, Interior, Rear Wall.

Peter-Moss, Egypt. VII, V, p. 189, (7) and (ii).
(a) Left-hand scene.  LDT IV, 4-5 (c); Vandier d'Abbadie, Notes I'histoire... et de la chronique 1983, p. 87.

(b) Right-hand scene.  LDT III, 138; LDT IV, 4-5 (c).

(iii) Aswan (Elephantine).  Destroyed Peripteral Temple of Amunphis III.


(e) Nubia.  The 18th-Dynasty Temple, Amada.

(i) Temple of Osiris, Derenwör, Thebes.  PI, VII, 67, 12-12; CD, L'arche d'Amada, 1967, Cahier II.

(ii) Temple of Peredjé, Thebes.  PI, IV, 27. 28; Cahier III, p. 2, 85, 86; Cahier IV, sheet 85/11.


Miscellaneous and Minor Monuments (Royal).


Shorter, JEA 19 (1933), pp. 60-61; fig. 1.

Scene: [...]

Main Text: [...]

100. Stele, Brooklyn Museum Acc. No. 69.116.1; (Banaya) Year 1.

From photos, Acc. No. 69.116.1, neg. 4-1, courtesy of the Brooklyn Museum, 7th. B. Rothman; see Kitchen, Miscellaneous with Bibliography 2 (1974).

Bosanquet, Breviary, p. 124, pl. 24, No. 43; p. 147, pl. 30, No. 8.

Serra.

Rénumat (i) with offering-staff, to whom King (o) offers wine.

102. Berque-Stand of Seth of Avenis, Vienna.


A. Two Long Sides. Each shows 2 figures of King (o) facing 2 more (i), all with arms spread as supporting the sky (ii). Heh (iii) souls (iv) (v) (vi). The test for (vii) is written in right-hand text.

B. Two Short Sides. Each shows 2 anthropomorphic figures of the King (o) facing 2 more (i). Heading letters (ii) surround central long-speech. Heh (iii), souls (iv) (v). Their dedication given here. In short texts parallel.

C. Backboard Side.

D. Right-hand Text.

E. Left-hand Text.
105. Pillar and Naos-Fragment, Berlin

(a) Octagonal Pillar (n. inscribed faces), Berlin No. 2288; height: 79 cm. Perhaps Helck, "Das Tor zu Pyramide II," p. 322.

(b) Inscribed Naos-Fragment, Berlin No. 16782, height: 79 cm. Helck, "Das Tor zu Pyramide II," p. 322.

106. Graffiti, Step-Pyramid Complex (Pyramid), Saqqara

Two graffiti, "X" and "X", translation only, from "Deir el-Medina," in Turin, Quirke, "The Early Pyramid," p. 81. Description of "X", Turin 1833, XIII, 11, and due to good barley of the Turin Institute. No test of "X" is available; it is therefore given here in translation and reconstructed text only!

107. Seals and Mixed Objects of Saqqara (Selected)


Documents of the Reign and Periods

108. Letter of an Official of an Estate of Ramesses I

Sethe, Papyrus Cairet. 58057.

109. Papyrus Northumberland I: Memphite Affair


[Handwritten and transcribed hieroglyphs]
110. Papyrus Northumberland III: Literary Lettings.


111. Papyrus Northumberland II: Army Baking Account.

112. Palace Accounts, Memphis Years 2-3 of Sethos I

II. Spiegelberg, Rechnungen aus der Zeit Sethos I., 1876, für Pygry, Paris.
Bibliothèque Nationale, No. 203-213, 237; P. E. Neuberg, "Die Archaischer Pygry,...
1891, pl. 21 ff., für Pygry, Archaischer Pygry.

(i) Rechnungen, Year 3
Pygry BN 203. (Spiegelberg, pl. 171, "Rechnung I").

Rest (of line) LOST
Sethos I, Place-Accounts, 2nd Year 3 (TBM 206.2), 1st Year 2 (TBM 206.3)

(i) Baking and Bread Accounts, First Series. Right BN 204-208, arranged in sequence as follows (with cross-references to Spiegelberg):

(a) BN 204, Col. I: Baking account, year 1 (2000 B.C.).

(b) BN 204, Col. II: Baking account, year 2 (1980 B.C.).

(c) BN 204, Col. III: Baking account, year 3 (1960 B.C.).

(d) BN 204, Col. IV: Baking account, year 4 (1940 B.C.).

The following lines are spread over double-pages, because of their length.
Setheos I, Palace Accounts: Bread, Fittings (Petrie III, III); Baking account (Petrie III, III).

(a) Bread, Fittings - Marginal Fittings. II By EN 206, "Fittings." (Petrie III, III)

(b) Baking Account, Year II. III By EN 206, Part III. (Petrie III, III. [Footnote])

[Hieroglyphic text continues]
Contents, Vol.I, Fasc.6 (Contd.)

96. El-Kab, Lion-figure
97. Aksha, Temple-precinct, lesser buildings
98. Renewal Inscriptions, Selected 227-230

Miscellaneous & Minor Monuments (Royal)
99. Stela, BM.1665 231
100. Stela, boundary, Brooklyn Mus. 69.116.1 (Yr.1) 231
101. Stela, Leiden Mus. V.16 232
102. Barque-stand for Seth of Avaris, Vienna 232-234
103. Table of Offerings, Seth & Nephthys, MMA 22.2.22. 234-235
104. Table of Offerings, Horus, Copenhagen, AEIN.44. 235-236
105. Pillar (2288) & Naos-fragt. (16782), Berlin 236
106. Graffiti Q & R, Step Pyramid precinct, Saqqara 237
107. Scarabs, seals, plaques, etc. (selected) 237

Documents of the Reign and Period
108. Pap. Cairo Cat. 58057: estate of R.I. 238
110. Pap. Northumberland III: Literary jottings 240-241
111. Pap. Northumberland II: Army Baking-Account 241-242
112. Palace Accounts, Memphis, Years 2-3 243-256
   (i) Fowl (BN.203), 243f. (ii) 1st Bread & Baking 244-256. ('Rechnungen').
   (BN.206, 204, 208, 207). (Contd. in 1/7).

Rest of column, blank until column...

(vii) [Text continues, obscured by writing]

[Further text obscured by writing]
Sethos I, Palaen-Accounts, 3rd-4th Timber-Accounts. (Re BN 211, IV. 1-1.)

1. Lost...

(xv) Timber-Accounts, 4th Series (Pam). By BN 211, Verso. (Re BN 211, IV. 1, 1bx. xvi.)

(xiii)  Timber-Account, 6th Series. Papyrus BN.213. (Siegfried, t.xxi. xxxi.)

 lost

(xii) Timber-Account, 5th Series. Papyrus BN.212, 3. 1-3. 18. (Siegfried, t.xxi. xxxi.)

 lost

13. in the 11th year of the 14th month of October. 26th day of the 3rd month.

lost
Private Monuments of Contemporaries

A. Civil and Royal Administration

Category I: Viziers

115. I.1. Nebamun, Vizier

   de Rouge, Assises de Thèbes, vol. II, pl. 17. Borchardt, Stelen inschr. XXX, p. 57-77. Twist of right side, well
   preserved, all signs of back-galler, not seen.

(a) Cartouche or Neck-dorisk [Image]

(b) Line of text down front of statue [Image]

(c) Back of cartouche. Right hand [Image]

(d) Right hand [Image]

(e) Left hand [Image]

(f) Left hand [Image]
I.2: PASER, VIGIER

TOMB 106. Izada.

   (a) Main Entrance. Doorway. lintel on outer facade; PASER inscribed on the base; PM 231.
   (b) Lintel. XA-K Ekh; 1/2 P. Carter, 2nd ed. (C IP 477). P. 220 (4).
   (d) Right Side. Ankh and Name: 1/2 Carter, 2nd ed. (C IP 477).
   (e) Lintel. Name: P. 222 (4).

   See 1 (Faure), 1951, p. 65 (97) and 107 (opposite p. 17). Peter-Thomas Redif. Vol. 1, p. 17.

3. Former Reference. (4) This is a copy of: see above, page 280:7.
   (5) Faure, "P. Vigier," Seule Tenen 57770; see above, page 226:3.

   (8) See Vol. IV, R. J. Redif, "Tomb of Pasir 32 (PM 240)."

2nd. Probably Ripley = "D." Head: 1/2, P. 16. This seems to be an accidental scratch.
(iii) [text continued]

(b) Outer Frame.

(c) Exaggerated in Left Margin.

(iii) [text continued]

Southern Stela on Exterior of Tepeh. Plate p. 241. (i) Text here, from KAK photo. E. 172.3.3.1, collated against MMA photo T. 25953/3. 25977, courtesy of MMA.

(b) Outer Frame.

(iii) [text continued]
Main Text:

(i) Upper Left Scene: Nebetaten offer worship to Ha-khety and Mait.

(ii) Lower Right Scene: Rite of Purifying Mummies of Paren - his Mother.

(iii) Upper Right Scene: Offered offers Linen Mummies of Nebetaten - his right.

(iv) Lower Left Scene: Offered offers Linen Mummies of Nebetaten - his left.

(v) Lower Right Scene: Offered offers Linen Mummies of Nebetaten - his right.

(vi) Lower Left Scene: Offered offers Linen Mummies of Nebetaten - his left.
Category II: Visions of Nubia.

II. 1: Anamose, Victory.


Scene: Victory (a) reads a decree, while King (b) smiles for.


Scene: Two feet of a seated King (a) are shown (b); a lot. Text is unclear.


Scene: Victory (a) reads a decree for King (b) sitting on a throne. Text is unclear.

Cross-Reference: (a) On Bahari Stela of aiding King, see Category II, Below.
(b) Queen Thutmose, see above, p. 97-99.
(c) Psuedo-Dynastic Stela, see above, p. 100-101.
(d) On Sai Stela, see above, p. 103, note 1.

118. II. 2: Imm. Victory.


2. Cross-References. Other monuments of Long, see Vol. III., in Category II.

Category III: Collations & Subordinates of Viceroys of Nebesheka.

III. 1. Hayy, now to the Viceroys Amenemope.


Massive, Woodley, Bubastis, T. p. 77. Man (J) presenting offerings.

2. "St. (q)

Category V: Subordinates of Viceroys of S. N. Sety.

120. V. 1. Nebesheka, Senior-Senior Chief.


(a) Tsalah of Nebesheka, the Tyre. (1) Nebesheka. (2) Chefs, IV. 331.

(b) Infinids, LT. II. 55-56.

(c) [Text unavailable] © (Nothing available until...)

(c) Nebesheka, Senior-Senior Chief. I. 304.
121. V.2: Sier (Elder) Trance-Chief


2. Smithy-Berries.

Category VIII: High Stewards of the King’s Foundations

122. VIII.1: Hau-renef, King’s High Steward, Smit of his False-offerings


(a) Titles of Hau-renef: High from Plate 1

   Vignette at Lyx.

(b) Titles of Hau-renef: High from Plate 2

   Vignette at Lyx.

(c) Titles of Hau-renef: High from Plate 9

   Vignette at Lyx.

(d) Titles of Hau-renef: High from Plate 9

   Vignette at Lyx.

(e) Titles of Hau-renef: High from Plate 9

   Vignette at Lyx.

123. VIII.2: Ramu, King’s High Steward and Deceased in his Alay’s Temple


(b) Stela of Ramu, Louvre C.92. Inscribed by Fagan (IV).

(c) Stela of Ramu, Louvre C.92. Inscribed by Fagan (IV).
Sethos I, P.Mas. VIII 2:3; Rame, High Priest. IX.1: Khnum on bodily sight of Knefmen.

125. IX.2: Hor-Min, Chief of Royal Vetiam at Memphis.

Relief showing Petrie by Setne I, Levee C. 213. Present Petrie's inscription medal.

1. Text of Rame, High Priest.

2. Text of Hor-Min.

3. Text of Petrie.

Category IX: Royal Esplanade and Court Functionaries.

126. IX.1: Khnum-em-heb, Superintendent of Knefmen.
Sethos I, E. Maspero IX: Chief of Memphis, Yeh. Berlin D. 38, Rome M. 215. 1. 312

(a) Upper Register (fragmentary). Inversion of Horus, after offerings [and officiant].

(b) Lower Register, "Judgment" scene (Tomb of the Great, half 225). At left, Osiris is enthroned (wearing wig, offering), attended by goddesses [Maat, Anubis, etc.]. Below, "Osiris before Osiris, seated, with Horus [in] his right hand; Horus...".

(c) Upper Register. "Hathor in a boat" scene (4th season, scale). "Hathor in a boat, attended by goddesses [Maat, Anubis, etc.]. Below, "Osiris before Osiris, seated, with Horus [in] his right hand; Horus..."

(d) Lower Register. "Hathor in a boat" scene (4th season, scale). "Hathor in a boat, attended by goddesses [Maat, Anubis, etc.]. Below, "Osiris before Osiris, seated, with Horus [in] his right hand; Horus..."


(a) Formulae around Baak (a) Front and (b) Left Side, p. 230.

(b) Statue with Baak figure, held by Horus. (a) Façade, (b) Right-hand column, p. 231.

(c) Façade, (d) Left-hand column, p. 231.
Setheos I. P.Planc II. 9: Hon-Allu, Chief of Memphis Horva. Relief, Temple, Eleah 1876, 8377. 1, 316

(a) Drci lidior standing after Mummy.

(b) Official standing before Mummy.

(c) Two officials before Mummy, one with cartouche.

(d) Left Register, right-hand relief. Upper Sub-Register, episodes in the afterlife.

(2) Decedent and two焚烧deities. Mariette, loc. cit.

(3) Decedent being a baboon. Mariette, loc. cit.; de Regz, loc. cit., pl. 57, 1 and 2.

(4) Decedent appears as a hawk. Mariette, loc. cit.

(5) Decedent holds up a basin, alongside a burnished. Mariette, loc. cit.

(6) Upper Sub-Register. Decedent coronated by god Mariette, loc. cit.

(7) Deceased wears a girdle. Mariette, loc. cit.

(8) Relief in Lower Register, Cairo Museum UJE 8377. Unpublished; copied by mss.

(9) Lower Register. Decedent over the scene, from Ten-Sekhso (c).

(10) Relief in Ten-Sekhso (d). Unpublished; copied by mss.

(b) Relief in Ten-Sekhso (e). Unpublished; copied by mss.


(c) Relief in Ten-Sebek (g). Unpublished; copied by mss.

(12) Relief in Ten-Sebek (h). Unpublished; copied by mss.

(13) Relief in Ten-Sebek (i). Unpublished; copied by mss.
Category X: Secretariat, Palace Administration, etc.

126. X.1: Amemnach, Table-Index of the King


Second, the boy, Sethos II followed by Pauni Nebha. The right, offering by Amemnach, son of Nebha.

(See over Amemnach-Izera).

 canoe 1
draw 1 2

Iraq 1 2

(See over Amemnach-Izera).

(See 3 4 of King-Thutmose.

2. Cross Reference. For Amemnach, etc., see 3 II III, Category XVI (b).

127. X.2: Amenemhab, Official of the King

1. Triflet, W. S., Amenemhab, re-decorating the cartouches of Sethos I. (Imagery to Left of Left Name-Title of X). The text is found on left edge of photo. Baryct, BIFAO 40 (1947), pl. III, fig. 8. BM, V, 217, 67.

(For King, also Royal Secretary, see below in Category XXVII.)

(For Amenemhab, see also Category XVI.)

B. Armed Forces, Police, Building-Transport.

Category XI: The Army

128. XI.1: Usertet, Regimental Army-Index.


Upper Register (Ammelek). Isis, Horus. This is adored by man, (Name-title, left).

Lower Register. Text, then woman followed by three men.

(See over Ammelek).

129. XI.2: Nakht, Royal Seals-Index.


(See over Nakht).

XI. 1. Hatiay, Standard-Bearer

1. Limestone stela; Jones, Spuren, 328, fig. 4. See Jones, ASAE 21 (1917) 739, fig. 3 (2) of Jones for symmetrical decoration.


XI. 2. Hatiay, Scribe of Sesh of Pennisetum

1. On limestone stela; Jones, Spuren, 328, fig. 4. See Jones, ASAE 21 (1917) 739, fig. 3 (2) of Jones for symmetrical decoration.
C. The Temples: Priests, Administrators, or Other Staff.

Category XV: High Priest of Amun at Thebes

133. XV:1. Wepenhotep, High Priest of Amun. [Note: not certain]


2. Base-line, c.1 [c. 1160 BCE, only lost.

3. Vertical, c.1 [c. 1160 BCE.

4. [c. 1160 BCE.]

5. [c. 1160 BCE.]

6. [c. 1160 BCE.]

7. [c. 1160 BCE.]

8. [c. 1160 BCE.]

9. [c. 1160 BCE.]

10. [c. 1160 BCE.]

11. [c. 1160 BCE.]

12. [c. 1160 BCE.]

13. [c. 1160 BCE.]

14. [c. 1160 BCE.]


1. First reference: Named only in monuments of the 10th, 9th, and 8th Dynasties. See above, pp. 285-291. See also Wilbour, pp. 120-123.

XVII: 3: Hapy-kery, Chief Priest of Sethos I.
1. Right-hand column of text (c). Hapy-kery, Chief Priest of Sethos I.

XVII: 4: Hapy-kery, Chief Priest of Sethos I.
1. Written in Hieratic, and text.

XVII: 5: Hapy-kery, Chief Priest of Sethos I.
1. Written in Hieratic, and text.

138. XVII: 4: Hapy-kery, Chief Priest of Sethos I.

XVII: 1: Hapy-kery, Chief Priest of Sethos I.
1. Written in Hieratic, and text.

137. XVII: 3: Hapy-kery, Chief Priest of Sethos I.
1. Written in Hieratic, and text.

136. XVII: 2: Amenemhat, Chief Scribe of Water, Temple of Sethos I.
1. Written in Hieratic, and text.

XVII: 1: Hapy-kery, Chief Priest of Sethos I.
1. Written in Hieratic, and text.

135. XVII: 2: Amenemhat, Chief Scribe of Water, Temple of Sethos I.
1. Written in Hieratic, and text.

XVII: 1: Hapy-kery, Chief Priest of Sethos I.
1. Written in Hieratic, and text.
Category XXIII: Abydos: High Priest of Osiris; Other Things, South, East

A. Metropolitan Temple of Osiris.

110. XXIII. 1: To / nghi, High Priest of Osiris.


111. XXIII. 3: Mary, High Priest of Osiris.


112. XXIII. 4: Mary, Scribe of Offering of IVth Year of Temple of Seti I.


For parallels to this "Min Staat" (in Neter & Osiris), see also S. Hassan, "Neter Staat." Religions de l'Egypte antique. 1929, pp. 475.
XXV. 5: Rome, Scribe of Troops of Abydos Temple of Seth I.


(a) Lunette

Two columns on either side of the Abydos temple in center.

(b) Upper Register

Queen, Item (r) worshipped by Rome, a lady, and 3 other men (alt.).

Middle Register

Middle Register

Lower Register

XXV. 6: Neinwy, Chief of Scribes of Abydos Temple of Seth I.


(a) Top Register

Ceremonies (r) worshipped by Neinwy (r).

(b) Middle Register

A little boy, Temple offered to by Fara. A little boy, Neinwy offers to sacred temple (r).
Sethos I, P. Mas. XXVII. i: Juty, Chief Royal Scribe, and His Family.

(ii) Upper Register.

Anubis (w) flanked by figures, adored by Heri (w).

147. XXVII. 1: Juty, Chief Royal Scribe, and His Family.

1. Tomb-chapel of Amenhotep (his son Juty), at Deir el-Dauleh, August. BM IV, 267.


A Right-hand Wall (Berlin Museum, 1948). Kemp, fig. 2. - Kemp, pl. 10-11.

B. Left-hand Wall. (Cleveland Museum of Art, 63/101; Zurich, Kunsthalle 1853-54). Accompanied by Tawy, Juty's wife. Amenhotep is drawn by Heri (w) to Re - Wepwawet (w) and other Re - Wepwawet.

D. Other Special Groups, and Life at Deir el-Medina.

Category XXVII: Scholars, Physicians, Other Scribes, etc.


Upper Register. 2 symmetrical arms of deceased wife (w) served by two maidens (w).

Lower Register. 2 following scenes, deceased lies down: 2 girls, adored by Re.

Sethos I, P. Mas. XXVII. i: Juty, Chief Royal Scribe, and His Family. Tomb-chapel.
2 Double Statue of Tury and Wife, from Deir el-Medina, Egypt, P. M. 4, 269. Published, p. 11 (1910) 776. Kees, Egypt 2, 379/2, fig. 220. Reprint given from photos (1972-2005, 2006) kindly provided by the Metropolitan Museum of Art, New York, where this statue is MMA 152.1.

3 Kneeling Statue of Tury, Holding Osiris-Was, Tomb MMA, 33.2.1 (formerly in Royal Museum). P. M. IV, 263; Kees, Egypt 2, 316, pp. 86-85, 264, collated on photos kindly supplied by the Metropolitan Museum of Art, New York.

A Back of Statue

12th Figure is Reversal-Readed.
Category XXVIII: Life at Deir el-Medina.

Section A: Collective Sources.

A.1. Laundry list, Year 1

A.2. List of Vessels, Year 2

2: Unpublished. Collected by the owner (see note 3). 3: Some items of interest: 1) OB 25008 (in Cat 20, II); 2) Scribes included here: 10: "God from..." (Cat 20, II); 11: "God from..." (Cat 20, II); 12: "God from..." (Cat 20, II).
XXXIII

155. A 3 Wood-Petley Accounts, Year 2, Year 23, ODM 1-28, all in OHAB I, I-1, 40 I-1, to 7-19, O Section 1, 25 Sections 14, 76-143, 11, in order of Sections 14, 76-143,
I: Petley in Year 2 (here, in order of Sections 14, 76-143).

Note: Lost.

8th line: Lighter ink than rest of text. 8th line over 200, 0. 9th line: Over 200, 0. 9th line over 200, 0. 10th line: Over 200, 0. 10th line over 200, 0. 11th line: Over 200, 0. 11th line over 200, 0. 12th line: Petley retrieved in the scratch, by the whole. 13th line: Numerals omitted.
Setos I, Deir el-Medina, XIXth Mot. 1302 (O.D. R. 1215, 1260) 18th B. El. B.: El. Workmen. 1, 370

160. A. W. 'He was an Anat.' O.D. 750. In Tony, O.D. 11, p. 12, 111.

161. A. 7. 'He was a Workman.' O.D. 2520. In Tony, O.D. 11, p. 12, 111.

162. A. 10. 'He was a Workman.' O.D. 2520. In Tony, O.D. 11, p. 12, 111.


XXVII.

I. Chief Workmen.


(a) Burial Chamber. Bandaua - 3rd Wall. (b) Work Bandaua. Brogan, p. 36, fig. 61.

1. Minor Remains from Tomb's Vicinity.

(a) Stamp on al. 24, Chap. (b) Tomb No. 162.

(c) Print of Scarab Seal. Brogan, p. 36.
(a) Left Register. Front of flanked building at left, a Procession (--) moves, headed by a figure - further details unclear. A shrine and a number of figures are mentioned: Jourdain, 1915, p. 59; Jourdain, 1921, p. 79.

(b) Middle Register. Shrine of Mamu south at left, with officials - a Procession (--) heading the shrine: Jourdain, 1915, p. 71; Jourdain, 1921, p. 75.

(c) Right: Dedicated to a goddess. Jourdain, p. 79-80.

(d) Right: Dedicated to a goddess. Jourdain, p. 79-80.

(e) Right: Dedicated to a goddess. Jourdain, p. 79-80.

(f) Right: Dedicated to a goddess. Jourdain, p. 79-80.
166. B.M.I.  Page 10, Plate 14.

1. Stela I, British Museum, No. 378. EM I 7, p. 171.2 (see James B.M.I. 9, p. 171.2). Footnote:

Harmonia (n.) is seated, with offerings of pomegranates. "Footnote: above the god = at base of stele."

2. Stela II, British Museum, No. 50042. EM I 7, p. 211.2 (see James B.M.I. 9, p. 211.2).

Footnote:

Harmonia (n.), all canopies, to whom offerings are made by Fig. 16.

3. Stela III, British Museum, No. 50042. EM I 7, p. 211.2 (see James B.M.I. 9, p. 211.2). Footnote:

Sam-Deo in Egypt. (n.)

Footnote:

Lower Register, Misreading (n.)

4. Stela IV, British Museum, No. 50044. EM I 7, p. 211.2 (see James B.M.I. 9, p. 211.2). Footnote:

Stela Register.

Footnote:

Seated god, seated in seated posture, standing by Fig. 16.

Footnote:

Lower Register, Misreading (n.)

5. Stela, British Museum, No. 18. Budge, Smith, and others. Register (n. 16th century) EM I 7, p. 211.2 (see James B.M.I. 9, p. 211.2).

Footnote:

Upper Register.

Footnote:

Lower Register, Misreading (n.)

6. Stela No. 317 (Springley, By-Sutfi, Dr. Holck, p. 68)

Footnote:

Lower Register, Misreading (n.)
Sethos I, Ptah, Amenemhat, 181. B.I.


At left, figure of Bakenk. N. 181, offering. At right, two men (→) alone, with bent offering.


Part of the offering only: at right, P. statue. (→) offered by a man. At right, another offering by the same man.

Translation:

[Translation of hieroglyphic text]

[Further translation and notes]
Contents, Vol. I, Fascs. 7 & 8 (Cont'd.)

D. Special Groups & Life at Deir el-Medina

147-152. Category XXVII: Scholars, Physicians, Etc. (Iuny, Aydos, Rym, Khay, Userhat, Haremvia)

153-157. Category XXVIII: Life at Deir el-Medina

157-161. Section A: Collective Sources (A.1-10)

162-164. Section B: Individuals & Families

165-167. B.I.1-3: Chief Workmen (Baki, Pashedu, Nefer-hotep)

168. B.III.1: Tomb Scribes (Amenemope)

169-170. B.IV.1-2: Draughtsmen (Pay, Pashedu)

171-173. B.V.1: Sculptors (Pay)

174-177. B.V.1: Chief Craftsmen (Huy, Didi)

178-179. B.VIII.1-4: Workmen (Amenemone [Valley Feast], Pashedu, Nebdjefa, Sennudjem)

Addenda et Corrigenda

175. Karnak, Great Hypostyle Hall, Architraves
   Over Great Cols. 1-6 (S. Face), Full Texts
   (Add. to p. 202:12-14)

176. Karnak, Great Hypostyle Hall, Architraves
   Additional Dedications:
   (a) Over Cols. 110-128 (W. Face)
   (b) Over Cols. 109-127 (E. Face)
   (c) Over Cols. 109-127 (W. Face)

177. Karnak, Temple of Khons, block reused in Pylon

178. Qurneh, Temple of Sethos I, Rear Sanctuary
   Corr. (215:10a, 220(11)b), et Add. (220(11)b)

179. Qurneh, Temple of Sethos I, Rear Sanctuary, Pillars
   Augmented & Revised Texts (to 220:16 - 221:6)

180. Minor Corrigenda, Etc., to Pp. 1-64 (Helck & Kitchen)

Minor corrections; suggested restorations & emendations

FINIS